

præsta; ut, quorum honóre sunt grata, eórum nobis fiant intercessióne perpétua. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

COMMUNION Luke 12: 42

Fidélis servus et prudens, quem constituit dóminus super famíliam suam: ut det illis in témpore trítici mensúram.

POSTCOMMUNION

Deus, fidélium remunerátor animárum: præsta; ut beáti Thomæ Confessóris tui atque Pontíficis, cujus venerándam celebrámus festivitátem, précibus indulgéntiam consequámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

(Commemoration of Sts. Maurice & companions.)

Cæléstibus refécti sacraméntis et gáudiis: súpplices te rogámus, Dómine; ut, quorum gloriámur triúmphis, protegámur auxiliis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

grant that they be made pleasing by the perpetual intercession of those in Whose honor they are offered. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

This is the faithful and wise steward, whom his lord setteth over his family: to give them their measure of wheat in due season.

O God, Who rewards faithful souls, grant that, through the prayers of blessed Thomas, Thy Confessor and Bishop, whose hallowed feast we are keeping, we may obtain pardon for our sins. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Refreshed with heavenly sacraments and joys, we, Thy suppliants, beseech Thee, O Lord, that we be protected by the assistance of those In whose triumphs we glory. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: SEPTEMBER 22, ST. THOMAS OF VILLANOVA CONFESSOR - BISHOP

MASS *Státuit ei* (white)

INTROIT Ecclesiasticus 45: 30

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdotíi dígnitas in ætérnum. (Ps. 131: 1) Meménto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. Glória Patri et Filio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdotíi dígnitas in ætérnum.

COLLECT

Deus, qui beátum Thomam Pontíficem insígnis in páuperes misericórdiæ virtúte decorásti: quæsumus; ut, ejus intercessióne, in omnes, qui te deprecántur, divítias misericórdiæ tuæ benígnus effúndas. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

(Commemoration of Sts. Maurice & companions.)

Ánnue, quæsumus, omnípotens Deus: ut sanctórum Martyrum tuórum Maurítii et Sociórum ejus nos lætíficet festíva solémnitas; ut, quorum suffrágiis nítimur, eórum natalítiis gloriémur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Lesson

Ecclesiasticus 44: 16-27; 45: 3-20

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuít Deo, et invéntus est

The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him forever. (Ps. 131: 1) O Lord, remember David: and all his meekness. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him forever.

O God, Who didst adorn blessed Thomas, Thy bishop, with the virtue of a consuming charity for the poor, we beseech Thee that, through his intercession, Thou graciously pour forth the riches of Thy mercy upon all who pray to Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that the festival of Thy holy martyrs, Maurice and his companions, may bring us joy, that we may glory in the natal day of those upon whose patronage we lean. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Behold a great priest, who in his days pleased God, and was found just; and

justus: et in témpore iracúndiæ factus est reconciliátio. Non est invéntus símilis illi, qui conservávit legem Excélsi. Ideo jurejurádo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam. Benedicónem ómnium géntium dedit illi, et testaméntum suum confirmávit super caput ejus. Agnovit eum in benedicónibus suis: conservávit illi misericórdiam suam: et invenit grátiam coram óculis Dómini. Magnificávit eum in conspéctu regum: et dedit illi corónam glóriæ. Státuit illi testaméntum ætérnum, et dedit illi sacerdotium magnum: et beatificávit illum in glória. Fungi sacerdotio, et habére laudem in nómine ipsíus, et offérre illi incénsum dignum in odórem suavitátis.

GRADUAL Ecclesiasticus 44: 16

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuít Deo. (Ecclus. 44: 20) Non est invéntus símilis illi, qui conserváret legem Excélsi.

LESSER ALLELUIA Psalms 109: 4

Allelúja, allelúja. Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órđinem Melchisedech. Allelúja.

GOSPEL Matthew 25: 14-23

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis parábolam hanc: Homo péregre profíciscens vocávit servos suos, et trádídít illis bona sua. Et uni dedit quinque talénta, álii autem duo, álii vero unum, unicuíque secúndum própriam virtútem, et proféctus est statim. Abiit autem, qui quinque talénta accéperat, et operátus est in eis, et lucrátus est ália quinque. Simíliter et, qui duo accéperat, lucrátus est ália duo. Qui autem unum accéperat, ábiens fodit in terram, et abscóndit pecúniám dómini sui. Post multum vero témporis venit dóminus

in the time of wrath was made a reconciliation. There was not any found like to him, who kept the law of the Most High. Therefore by an oath the Lord made him increase among his people. He gave him the blessing of all nations, and confirmed His covenant upon his head. He acknowledged him in His blessings: He preserved for him His mercy: and he found grace before the eyes of the Lord. He glorified him in the sight of kings, and gave him a crown of glory. He made an everlasting covenant with him; and gave him a great priesthood; and made him blessed in glory. To execute the office of the priesthood and to have praise in his name, and to offer to him worthy incense for an odor of sweetness.

Behold a great priest, who in his days pleased God. (Ecclus. 44: 20) There was not any found like to him, who kept the law of the Most High.

Alleluia, alleluia. Thou art a priest according to the order of Melchisedech. Alleluia.

At that time, Jesus spoke this parable to His disciples: A man going into a far country called his servants, and delivered to them his goods. And to one he gave five talents, and to another two, and to another one, to every one according to his proper ability: and immediately he took his journey. And he that had received the five talents, went his way, and traded with the same, and gained other five. And in like manner he that had received the two, gained other two. But he that had received the one, going his way digged into the earth,

servórum illórum, et pósuit ratiónem cum eis. Et accédens qui quinque talénta accéperat, óbtulit ália quinque talénta, dicens: Dómine, quinque talénta tradidísti mihi, ecce, ália quinque superlucrátus sum. Ait illi dóminus ejus: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuísti fidélis, super multa te constítuam: intra in gáudium dómini tui. Accéssit autem et qui duo talénta accéperat, et ait: Dómine, duo talénta tradidísti mihi, ecce, ália duo lucrátus sum. Ait illi dóminus ejus: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuísti fidélis, super multa te constítuam: intra in gáudium dómini tui.

OFFERTORY Psalms 88: 21-22

Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum.

SECRET

Sancti Thomæ Confessóris tui atque Pontíficis, quæsumus, Dómine, ánnua solémnitas pietáti tuæ nos reddat accéptos: ut, per hæc piæ placatiónis offícia, et illum beáta retribútio comitétur, et nobis grátiaæ tuæ dona concíliet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

(Commemoration of Sts. Maurice & companions.)

Réspice, quæsumus, Dómine, múnera, quæ in sanctórum Mártyrum tuórum Maurítii et Sociórum ejus commemoratióne deférimus: et

and hid his lord's money. But after a long time the lord of those servants came, and reckoned with them. And he that had received the five talents coming, brought other five talents, saying: Lord, thou didst deliver to me five talents, behold I have gained other five over and above. His lord said to him: Well done, good and faithful servant, because thou hast been faithful over a few things, I will place thee over many things: enter thou into the joy of thy lord. And he also that had received the two talents came and said: Lord, thou deliveredst two talents to me: behold I have gained other two. His lord said to him: Well done, good and faithful servant: because thou hast been faithful over a few things, I will place thee over many things: enter thou into the joy of thy lord.

I have found David My servant, with My holy oil I have anointed him: for My hand shall help him, and My arm shall strengthen him.

May the annual festival of blessed Thomas, Thy Confessor and Bishop, we beseech Thee, O Lord, render us pleasing to Your loving kindness, so that this service of sacred propitiation may be a blessed recompense for him and secure for us the gifts of Thy grace. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Regard, we beseech Thee, O Lord, our gifts which we bring in commemoration of Thy holy martyrs, Maurice and his companions, and